

МАРЦЕЛ

- Ний оскърбихме царствения лик,
като посегнахме на него силом, -
неуловим е като въздух той,
и ударите ни са тежка гавра.

БЕРНАРДО

- Той тъкмо сякаш щеше да говори,
ала пропя петелът ^Втоя миг.

КОРАЦИО

- И трепна, като грешно същество,
пред страшен звън
~~ужасен~~ вик. Говорят, че петелът
- тръбач на утротоц... със своя глас
гръмлив събужда бога на деня;
при неговия вид духът, що броди,
през огън, въздух, суша и море,
отлита бързо в своите предели;
и ето, че видяхме ние днес,
доколко вярно е това.

МАРЦЕЛ

-

Изчезна,

петелът щом пропя. Разправят, той
по цели нощи пеел на зората,
преди Христово Рождество; тогава,
разправят, че не смеел никой дух,
да броди по земята; и спокойни
са нощите - звездите не угасват;
вълшебниците губят своя чар
и сила ^{- и така е благодарно}
~~на магесници~~ - така

~~е времето пленително и свято~~ *Времето тогаз*